

SUNDAY WEEKLY BULLETIN July 9th, 2023
V. Rev. Archimandrite Eugene N. Pappas

FIFTH SUNDAY OF MATTHEW



Icon of Christ Healing the Gadarenes

Prokeimenon. Mode 4 Psalm 103.24,1

O Lord, how manifold are your works. You have made all things in wisdom.

Verse: Bless the Lord, O my soul.

The reading is from St. Paul's Letter to the Romans 10:1-10

Brethren, my heart's desire and prayer to God for Israel is that they may be saved. I bear them witness that they have a zeal for God, but it is not enlightened. For, being ignorant of the righteousness that comes from God, and seeking to establish their own, they did not submit to God's righteousness. For Christ is the end of the law, that every one who has faith may be justified. Moses writes that the man who practices the righteousness which is based on the law shall live by it. But the righteousness based on faith says, Do not say in your heart, "Who will ascend into heaven?" (that is, to bring Christ down) or "Who will descend into the abyss?" (that is, to bring Christ up from the dead). But what does it say? The word is near you, on your lips and in your heart (that is, the word of faith which we preach); because, if you confess with your lips that Jesus is Lord and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. For man believes with his heart and so is justified, and he confesses with his lips and so is saved.

Προκείμενον. Ἦχος δ'

ΨΑΛΜΟΙ 103.24,1 Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου Κύριε, πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.

Στίχ. Εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον.

Πρὸς Ῥωμαίους 10:1-10 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἡ μὲν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας καὶ ἡ δέησις ἡ πρὸς τὸν θεὸν ὑπὲρ τοῦ Ἰσραὴλ ἐστὶν εἰς σωτηρίαν. Μαρτυρῶ γὰρ αὐτοῖς ὅτι ζῆλον θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ' ἐπίγνωσιν. Ἀγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ θεοῦ δικαιοσύνην, καὶ τὴν ἰδίαν δικαιοσύνην ζητοῦντες στήσαι, τῇ δικαιοσύνῃ τοῦ θεοῦ οὐχ ὑπετάγησαν. Τέλος γὰρ νόμου Χριστὸς εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι. Μωϋσῆς γὰρ γράφει τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ τοῦ νόμου, ὅτι ὁ ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος ζήσεται ἐν αὐτοῖς. Ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη οὕτως λέγει, Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου, Τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν; - τοῦτ' ἔστιν Χριστὸν καταγαγεῖν - ἢ, Τίς καταβήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον; - τοῦτ' ἔστιν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν. Ἀλλὰ τί λέγει; Ἐγγύς σου τὸ ῥῆμά ἐστιν, ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου· τοῦτ' ἔστιν τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως ὃ κηρύσσομεν· ὅτι ἐὰν ὁμολογήσῃς ἐν τῷ στόματί σου κύριον Ἰησοῦν, καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ὅτι ὁ θεὸς αὐτὸν ἠγείρεν ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ· καρδίᾳ γὰρ πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην, στόματι δὲ ὁμολογεῖται εἰς σωτηρίαν.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 8:28-34, 9:1 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

At that time, when Jesus came to the country of the Gergesenes, two demoniacs met him, coming out of the tombs, so fierce that no one would pass that way. And behold, they cried out, "What have you to do with us, O Son of God? Have you come here to torment us before the time?" Now a herd of many swine was feeding at some distance from them. And the demons begged him, "If you cast us out, send us away into the herd of swine." And he said to them, "Go." So they came out and went into the swine; and behold, the whole herd rushed down the steep bank into the sea, and perished in the waters. The herdsmen fled, and going into the city they told everything, and what had happened to the demoniacs. And behold, all the city came out to meet Jesus; and when they saw him, they begged him to leave their neighborhood. And getting into a boat he crossed over and came to his own city.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντος τῷ Ἰησοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν Γεργεσηνῶν ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν, ὥστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης, καὶ ἰδοὺ ἔκραξαν λέγοντες· τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ υἱὲ τοῦ Θεοῦ; ἤλθες ὥδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς; ἢν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν βοσκομένη. οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες· εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς, ἐπίτρεψον ἡμῖν ἀπελθεῖν εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. καὶ εἶπεν αὐτοῖς· ὑπάγετε. οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθον εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων· καὶ ἰδοὺ ὥρμησε πᾶσα ἡ ἀγέλη τῶν χοίρων κατὰ τοῦ κρημοῦ εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασι. οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον, καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα καὶ τὰ τῶν δαιμονιζομένων. καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν εἰς συνάντησιν τῷ Ἰησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν. Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.



CUB SCOUT TROOP of Three Hierarchs Church celebrated their awards and honors ceremonies recently with a barbecue for all guests. The young boys from 5 years of age through 10 were heralded with medals trophies, certificates and badges for achievements in scouting. This energetic young group of lads will eventually join the ranks of the #531 Golden Greek Troop of BOY SCOUTS at Three Hierarchs Church. We now number close to 100 EAGLE SCOUTS inducted through the TROOP and BROOKLYN SCOUTING COMMISSION. What an honor for the parish and the young men!

GREEK SCHOOL STUDENTS enjoyed an afternoon at DENO'S WONDER WHEEL PARK in Coney Island and a hot dog dinner at TOM'S OF CONEY ISLAND. Many students were unable to attend due to inclement weather forecasting but the P.T.A. was there to carry-on. Many thanks are extended to the VOUDERIS FAMILY and the amusement ride park and to JIMMY KOKOTAS the proprietor of TOM'S on the BOARDWALK for their hospitality generosity and encouragement. They are great supporters of HELLENISM and ORTHODOXY.

NUPTIAL ANNOUNCEMENT: Congratulations are extended to MR. THOMAS TSATSIS first born son of Gregory and Laura (VARDAKIS) Tsatsis who will be united in Holy Matrimony to MS. AMANDA STANZIONE on Saturday, July 15th. The solemnity will be in Portland, Connecticut. K A L A S T E P H A N A!

PRAYER and HEALING service: offered each month is scheduled for WEDNESDAY – JULY 19TH from 6:30 to 8:00 P.M. Each month this encounter brings you to anointing, healing, prayers, homily, exegesis, and witnessing of the faith. The intimacy of the fellowship is enjoyed by all. We welcome everyone and anyone (members and visitors to the parish) to share our table of renewal. Refreshments are always served at 8:00 P.M. COME! SEE! LEARN! It's good!

THERE MUST BE SOMETHING TO CELEBRATE!!!? Is there a birthday, anniversary, graduation, new birth, engagement or wedding you may wish to joyously share with GOD and MAN.... Do it through an 'ARTOKLASIA' in honor of that individual. Bring them to church on Sunday, and then 'surprise' them as their name is called out to come forward for the special blessing of the five loaves, wine and oil. It's a moment caught in time that will be forever cherished.

FAIR WARNING: Mark your calendar..... it's coming..... Sunday – July 23rd..... YOU KNOW!

SCOUTING TROOP PREPARES: for the ANNUAL CAMPING SOJORN. Each year we are pleased to send many young boys to 'summer camp' for two weeks. This wonderous nature experience assists the young men in achievements towards their 'EAGLE' accomplishment. The period extends from Saturday – July 22nd through August 06th. Are your lads (sons' grandsons) members of the Parish Scouting Program? Take advantage of this enjoyable program making boys into men through Hellenism, Orthodoxy and Nature!

ON VACATION TRIP? We always remind our faithful while on vacation traveling in the U.S.A. or abroad – consult with Father Eugene for the closest church and Greek Orthodox community that may be in your vicinity. Always greet the clergy and announce where you come from and extend greeting from THREE HIERARCHS and FATHER EUGENE. You would be surprised to learn how well known our 'parish' is in the global map of faithful Orthodox communities. Going abroad? We can supply you with the nearest Greek Orthodox Church..... anywhere! Don't miss the opportunity to evangelize in the most remote places.

25th Year Opening Anniversary of the 'RADIO MINISTRY of Father Eugene's MATTERS of CONSCIENCE BROADCASTS each Saturday afternoon prime-time 1 -2 :00 P.M. on COSMOS RADIO W.N.Y.E. 91.5 FM. This stellar programming includes relative subjects involving medicine, education, religion, politics, legislation, morals and ethics facing the 'globe'. The program is now cosmic (global) through the inter-net links. DO YOU LISTEN IN?

WINE DONATIONS for the altar are requested. Please see the clergy if interested. Donations of a bottle or a case are always welcomed. Father Eugene will give direction to specific wine used.

MEMORIAL: JULY 16th, + REV. FR. POLYCARPOS RAMEAS



CUB SCOUT COURT OF AWARDS
YOUNGSTERS RECEIVING BADGES AND MEDALS.





GREEK SCHOOL STUDENTS
ENJOYING AN AFTERNOON AT DENO'S
WONDER WHEEL PARK AND A TREAT AT
TOM'S ON THE BOARDWALK





ΚΥΡΙΑΚΗ

ΣΥΝΤΟΜΟΝ ΚΗΡΥΓΜΑ



«Έγενόμην ἐν Πνεύματι ἐν τῇ Κυριακῇ ἡμέρᾳ καὶ ἤκουσα φωνὴν ὀπίσω μου μεγάλην ὡς σάλπιγγος» (Ἀπ. 1,10)

Ἐκδίδεται ἀπὸ τὴν Κοινοβιακὴ Γυναικεία Ἱερὰ Μονὴ Ἁγίου Αὐγουστίνου Φλωρίνης - 531 00 ΦΛΩΡΙΝΑ - τηλ. 23890-28510 - imaflo@yahoo.gr

Περίοδος Δ' - Ἔτος Μ' Φλώρινα - ἀριθμ. φύλλου 2567	Κυριακὴ Ε' Ἐπιστολῶν (Ῥωμ. 10,1-10) 9 Ἰουλίου 2023	Συντάκτης (†) ἐπίσκοπος Αὐγουστίνος Ν. Καντκώτης
---	---	---

Θέλεις νὰ σωθῆς; πίστεψε στὸ Χριστό!

«Ἐὰν ὁμολογήσῃς ἐν τῷ στόματί σου Κύριον Ἰησοῦν, καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ὅτι ὁ Θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ» (Ῥωμ. 10,9)

Πόσο διαφέρει, ἀδελφοί μου, πόσο **ὑπερέχει ὁ Χριστιανισμὸς** ἀπὸ ὅλες τὶς διαφορές θρησκείες μπορούμε εὐκολὰ νὰ τὸ δοῦμε, ἐὰν λάβουμε ὑπ' ὄψιν ποιά μέσα ὑποδεικνύουν ἐκείνες στὸν ἁμαρτωλὸ ἄνθρωπο γιὰ νὰ λάβῃ ἄφεσι τῶν ἁμαρτιῶν του, καὶ ποιό τρόπο τοῦ ὑποδεικνύει ὁ γνήσιος Χριστιανισμός, ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία, ἡ ἁγία μας πίστι. Γιατὶ εἶνε πανθομολογούμενο, ὅτι ὁ κάθε θνητὸς αἰσθάνεται νὰ τὸν πιέζῃ ἡ ἁμαρτία.

Οἱ πρὸ Χριστοῦ καὶ μετὰ Χριστὸν θρησκείες στὸν ἁμαρτωλό, ποὺ ἀναστενάζει κάτω ἀπὸ τὸ βάρος τῆς ἐνοχλῆς καὶ ζητᾷ τὴ λύτρωσι τῆς ψυχῆς του, λένε: Γιὰ νὰ λυτρωθῆς, ἄνθρωπε, γιὰ νὰ συγχωρηθοῦν οἱ ἁμαρτίες σου, γιὰ νὰ συμφιλιωθῆς μετὰ τὸ Θεὸ -ποὺ τὰ ἔχει χαλάσει μαζί του-, πρέπει νὰ τηρήσῃς ὅλες τὶς διατάξεις μας· πρέπει νὰ προσφέρῃς στὸ Θεὸ ἢ τοὺς Θεοὺς σου θυσία τὰ πιὸ ἐκλεκτὰ ἀπὸ τὰ ζῶα σου ἢ τοὺς πιὸ ἀγαπητοὺς ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους σου· ἢ πρέπει νὰ περπατήσῃς γυμνὸς γιὰ νὰ φτάσῃς στὸν τάδε «ἱερὸ» ποταμὸ κ' ἐκεῖ νὰ λουστῇς στὰ νερά του, ἢ νὰ πῆς πεζὸς στὸ τάδε «ἱερὸ» προσκύνημα γιὰ νὰ ἐξιλεωθῇς· πρέπει..., πρέπει... Τέτοια βαρεῖα φορτία, τέτοιες ἀπαιτήσεις φόρτωναν καὶ φορτώνουν στοὺς δύστυχους ἁμαρτωλοὺς οἱ θρησκείες.

Κι αὕτῃ ἀκόμα ἡ ἀνώτερη ἀπ' ὅλες τὶς θρησκείες, ἡ μόνη τότε ἀληθινὴ ἀνάμεσα στὶς πρὸ Χριστοῦ θρησκείες, ἡ **Ἰουδαϊκὴ**, στήριζε τὴ σωτηρία ἐπάνω στὴν τήρησι τῶν πολυπλόκων διατάξεων τοῦ Μωσαϊκοῦ Νόμου, ἀφοῦ ὠριζε ὅτι «ὁ ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος» (=ἐκεῖνος, ποὺ θὰ τηρήσῃ καὶ θὰ ἐφαρμόσῃ κατὰ γράμμα ὅλα αὐτὰ ποὺ διατάζει ὁ Νόμος, αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος) *ζήσεται ἐν αὐτοῖς*» (Ἰουδ. 185 = Ῥωμ. 10,5 Γαλ. 3,12). Ἦταν ὁμοῦ δυνατόν νὰ τὰ τηρήσῃ κάποιος ἐκεῖνα ὅλα ἀνεξαιρέτως; Δὲν θὰ ὑπέπιπτε καὶ σὲ κάποια παράβασι; καὶ ἐν τοι-

αὕτῃ περιπτώσει δὲν θὰ ἔχανε τὴν σωτηρία του; Χωρὶς ἀμφιβολία ναί.

Δύσκολα λοιπὸν πράγματα, **ἀδύνατα** κατορθώματα καὶ ἐν πολλοῖς **ἀνόητα** ἐπιπάγματα ἀπαιτοῦσαν οἱ ἀρχαῖες θρησκείες ἀπὸ τὸν ἁμαρτωλὸ γιὰ νὰ πετύχῃ ὁ ταλαίπωρος τὴν ἀπαλλαγὴ ἀπὸ τὰ ἁμαρτήματά του.

Ὁ Χριστιανισμὸς ὁμοῦς ἔδειξε στὸν ἄνθρωπο μία ἄλλη ὁδὸ, **εὐκολὴ** μὲν, ἀλλὰ καὶ **ἀσφαλὴ καὶ βεβαίαν**» (Ἰβ. 1,9), καὶ **ἐγγυημένη**, διὰ τῆς ὁποίας κάθε ψυχὴ βρίσκει ὅ,τι δὲν μποροῦν νὰ πετύχουν οἱ ἄλλοι σέρνοντας τὰ ἀσκήκωτα φορτία τῶν θρησκειῶν τους.

Τὸ Εὐαγγέλιο τοῦ Χριστοῦ, ἀγαπητοί μου, ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τοῦ τῆς ἡμέρας τῆς Πεντηκοστής ἀπευθύνθηκε, συνεχίζει διὰ μέσου τῶν αἰώνων νὰ σαλπίζει, καὶ θὰ συνεχίξῃ μέχρι τῆς συντελείας τοῦ κόσμου ν' ἀπευθύνεται σὲ κάθε ἁμαρτωλὴ ψυχὴ ποὺ ποθεῖ εἰλικρινὰ τὴν σωτηρία της καὶ τῆς λέει καθαρά:

Ἀδελφὴ ψυχὴ! **Θέλεις νὰ σωθῆς;** Δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ διασχίσῃς πελάγη καὶ νὰ ὑπερπηδήσῃς βουνά, δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ μαστιγώσῃς καὶ νὰ χαράξῃς τὸ σῶμα σου ἢ νὰ θυσιάσῃς τὰ βρέφη σου, δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ λουστῇς σὲ «ἱερούς» ποταμοὺς καὶ νὰ ὑποβληθῇς σὲ καθάρσεις ἐξωτερικές. Ὁχι. Γιὰ ν' ἀπαλλαγῇς ἀπὸ τὴν ἐνοχλή, γιὰ ν' ἀποσείσῃς ἀπὸ πάνω σου τὸ βαρὺ φορτίο τῶν ἁμαρτιῶν σου, ἓνα μόνο εἶνε ἀναγκαῖο· **πρῶτα μετὰ τὴν καρδιά σου νὰ πιστέψῃς θερμὰ στὸν Ἰησοῦν Χριστόν!** Πίστεψε, ὅτι αὐτὸς εἶνε ὁ Σωτὴρας σου. Γιατὶ αὐτὸς ἀνέλαβε νὰ ἐκτελέσῃ ὅ,τι γιὰ σένα ἦταν δύσκολο καὶ ἀκατόρθωτο. Αὐτὸς κατέβασε τὸν Οὐρανὸ στὴ Γῆ, καὶ ἀνύψωσε τὴ Γῆ μέχρι τὸ Οὐρανό. Καὶ αὐτὸ τὸ κατώρθωσε διὰ τοῦ Σταυροῦ του, τῆς Θυσίας καὶ τοῦ θανάτου του στὸ Γολγοθᾶ, διὰ τῆς τρι-

The lord gives us once again an opportunity to express our solidarity by becoming a supporting and registered member of the parish. We can only urge you to do so because your sustaining membership keeps this parish functioning and responding to the needs of all the faithful. Don't wait until some insignificant date on the calendar. Register with the Church Office **TODAY** and garner all the benefits of being a supporter of Christ's mission on earth.

FAMILY REGISTRATION FOR HUSBAND & WIFE: \$300 PER YEAR

SINGLE MEMBERSHIP: \$250 PER YEAR

SENIOR CITIZEN INDIVIDUAL MEMBERSHIP \$200 PER YEAR

SENIOR CITIZEN HUSBAND & WIFE MEMBERSHIP: \$225 PER YEAR

WE DO NEED YOUR HELP!

Registering with your local parish is not so much a duty or obligation as it is a **PRIVILEGE**. By registering and offering your annual stewardship, you become an integral member of the living body of Christ as a faith community. By virtue of your Baptism, Chrismation (Confirmation), and Holy Eucharist (Communion), you claim to be a follower of Christ, a witness for Christ, and a practitioner for Christ. May we ask you then to live up to these promises by making your 2023 commitment **TODAY!** The benefits you shall receive beyond grace include the satisfaction and knowledge that this Church and community thrive thanks to your outreach.

Conquering Demons

<p>The divine nature of the only begotten Son was already scorching the demons in unspeakable flames. Christ was shutting up the fiercest demons in blocked roads. He was undoing the devil's tyranny. "You have come before the time," they cried out. They knew from the Scriptures that Christ was going to come and would judge them. Treating the incarnation as if it had happened at the wrong time, they pleaded that he had come in an untimely way. This misrepresentation is not surprising. In their deceptiveness, they did not hesitate to say even this. Yet, although they know that vengeance is to fall upon them, they still say haughtily, "What have you to do with us?" They know that the final Judge in fact has a</p>	<p>score to settle with them, inasmuch as they had broken his commandments.</p> <p style="text-align: right;"><i>St. Cyril of Alexandria</i></p> <p>Make an effort, then, to meet more frequently to celebrate God's Eucharist and to offer praise. For, when you meet frequently in the same place, the forces of Satan are overthrown, and his baneful influence is neutralized by the unanimity of your faith. Peace is a precious thing: it puts an end to every war waged by heavenly or earthly enemies.</p> <p style="text-align: right;"><i>St. Ignatius of Antioch</i></p> <p style="text-align: center;"><small>For books on Eastern Christianity, visit www.ecpubs.com To view over 300 videos, visit www.oltv.tv</small></p>
--	---

WEB SITE: information is **ALWAYS ON LINE** ready to see and read. If you submit

RADIO MINISTRY: Each Saturday at 1:15 PM Fr. Eugene hosts the radio broadcast **MATTERS OF CONSCIENCE NOW IN ITS 25th YEAR OF BROADCASTING LIVE ON WNYE 91.5 COSMOS FM,** with listener telephone participation. Subjects of interest regarding Greek Orthodox theology, faith and practice, as well as secular topics confronting the nation and the world are discussed. Tune in and join the dialogue by calling 718-204-8900. Check our live audio at **LIVESTREAMINGPLAYER**. The website address. W.W.W.gaepis.org (**Click live radio**)

YOUR E-MAILING address we can forward Bulletin Information to you personally.

See :Website: www.threehierarchsbrooklynny.org